

Detective Club

解谜侦探俱乐部

Detective Club

湖畔幽灵



内附
解密卡

图书在版编目 (C I P) 数据

湖畔幽灵 / [德] 鲍尔著; 安生译. — 济南: 明天出版社, 2004.4

(解谜侦探俱乐部)

ISBN 7-5332-4455-9

I. 湖... II. ①鲍...②安... III. 儿童文学—侦探小说—作品集—德国—现代 IV. I516.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 006914 号

责任编辑: 孟凡明

美术编辑: 曹 飞

解谜侦探俱乐部

湖畔幽灵

[德] 因萨·鲍尔 著

安生 译

*

明天出版社出版

(济南经九路胜利大街 39 号)

<http://www.sdpress.com.cn>

<http://www.tomorrowpub.com>

明天出版社发行 山东新华印刷厂德州厂印刷

*

880 × 1230 毫米 32 开 3 印张

2004 年 4 月第 1 版 2004 年 4 月第 1 次印刷

ISBN 7-5332-4455-9

I·991 定价: 9.00 元

山东省著作权合同登记号:

图字 15-2003-115

如有印装质量问题, 请与出版社联系调换。

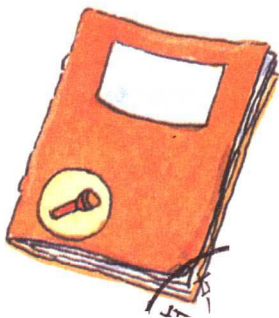
Title of the original German edition: Club der Rätseldetektive: Geheimnis auf Burg Falkenstein, Spuk am See, Lehrer unter Verdacht © 2002,2000,2001 Loewe Verlag GmbH, Bindlach.Lic.: Chinese language edition arranged through HERCULES Business & Culture Development GmbH, Germany
Chinese language copyright © 2004 Tomorrow Publishing House



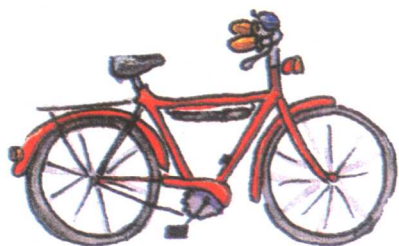
解谜侦探 俱乐部

湖畔幽灵

[德] 因萨·鲍尔 著
安生 译



 明天出版社



“今天我有一个超级任务要派给两个侦探，他俩暑假里就不能外出旅行了。”俱乐部头儿海姆宣布，“他们的居住地在一个拥有湖滨浴场、许多体育设施、一个舞台和一栋奇怪小屋的假日公园里。”

“听起来真像是去疗养！”尼克拉斯大声说。

“是什么案子？”索菲问道。

“闹鬼！”

“闹鬼？”所有的侦探差不多同时说。

“对，一段时间来，奥兹假日公园发生了奇怪的事，公园园长巴纳先生完全绝望了。他无论如何不相信真的有幽灵。”

“也许是有人想吓走客人。”托比认为。

“没错，事情看来就是这样。而且目的也达到了。许多客人已经提前离开了，其他人根本不去了。因此，你们中有谁暑假待在

家里？”

五个侦探立即报了名。

海姆的目光落在了索菲和尼克拉斯身上：“索菲和尼克拉斯，你们接这个案子！前提是，你们不怕鬼！”

尼克拉斯和索菲笑起来。“当然不怕！”索菲说着，激动地把长发绕在手指上。

尼克拉斯戴上眼镜并许诺：“我们一定会逮住幽灵的！”

其他侦探很羡慕索菲和尼克拉斯非同寻常的任务。但是大家知道，他们随时会得到别的案子的。海姆分派任务非常合理。结果也总是证明，他选的侦探都是合适的！



5月26/3

奥兹假日公园园长巴纳先生一边向侦探们讲述最近发生的怪事，一边扯着自己浓密而凌乱的头发。

“几乎所有的客人都受到恐怖的鬼脸的惊吓，突然觉得被雾笼罩，听到令人毛骨悚然的大叫声和噪杂声，看到奇怪的影子。大多数客人提前离开了，许多小屋



都空着。新客人当然来得很少，因为这里有一个幽灵的消息很快就到处传开了。”

“您自己听说或看到了吗？”
索菲问道。



巴纳先生摇摇头：“可惜没有。我住在小树林后面那儿。我已多次暗中守候，可是从未发生什么事。这简直是中邪了。我几乎不能再回家了，整天电话铃声不断，客人们一个劲地抱怨这里有一个幽灵。我可以肯定，有人想搞垮我的生意！然而，我猜不出会是谁。”

“我们今天晚上立刻就来调查这件事。我们不久一定能识破幽灵的诡计。”索菲说。

尼克拉斯和索菲住进湖边的

一座小屋，他们感到十分惬意。当天色渐渐暗下来时，他们去了湖滨浴场。索菲好快乐。“今天我们身边一定会出现幽灵，因为我们都是新客人。”但是她周围一片寂静。真的吗？

侦探们聚精会神地仔细听，那里有没有什么簌簌作响的声音？他们从树叶里看，可是突然他们站在了浓雾中。刹那间，一种令人毛骨悚然的嚎啕声从湖面

上响起，向他们靠过来。然后嚎啕声转为笑声，让人毛骨悚然。

索菲抓着尼克拉斯的手。“快去小屋！”她大声喊叫着。

“但我们的小屋在哪里呢？我简直一点儿都认不出来了！”

索菲和尼克拉斯必须
走哪条路？



他们终于找到了他们的小屋。尼克拉斯打开门。“奇怪！在浓雾弥漫之前，我听到了一种嗡嗡的嘈杂声！”

“一种嗡嗡的嘈杂声？对，肯定的！”索菲考虑了一下说，“嗡嗡声……浓雾……我想我明白了！作案人有一种舞台上用的喷雾器！”

“走，我们去看看能不能找到脚印。然后我们再寻找嘈杂声的来源。”尼克拉斯建议道。他猛地一按手电筒，轻手轻脚地走出去。

“噢！”他突然大叫起来并抹了一下脸，“这儿怎么会有蜘蛛网呢？”

索菲打开手电筒，观察蜘蛛网。“这是线！”她大声喊道，“不是蜘蛛网！”

尼克拉斯抖抖身子。“感觉上真像蜘蛛网！我得把这个记住，免得以后我们班级外出旅游时还以为是梦游呢。”他把线收起来。



“这是我们的第一个证据！我把它放到我们小屋的桌上。”

当尼克拉斯回来时，索菲目光呆滞地站在门前。“发生了什么事？”

“一个鬼脸，我看到了一个极其可怕的鬼脸，一个由大猩猩和吸血鬼组成的混合物！”索菲轻声说并指向灌木丛。他们一起把所有的地方搜寻了一遍，但是什么也没发现。

“我现在有个想法，”尼克拉斯对着他的搭档的耳朵悄悄地说了一些什么，然后两人走向小屋。“好啦，现在睡觉吧。”索菲大声地说，使劲把门关上。过了一会儿，他们悄悄地通过窗子往外看。他们在窗子与最近的一棵树之间

扎起了一张网。尼克拉斯咯咯地笑了起来。“但愿我们能成功地钓到一条大鱼！”

他们埋伏在灌木丛中，紧张地朝暗处窥探。只有几只小灯泡的光照在路上。远处有只小鸟在鸣叫，除此之外，就一点儿动静也没有了。

然而这时只听树枝喀嚓一

音越来越响。尼克拉斯和索菲朝他们设置的陷阱跑去，要看看是否有人掉进了他们的网里。

“真气人，被他溜了！”索菲气愤地说。

“好吧，幽灵走了，但是他留下了证据。”尼克拉斯说。

幽灵丢了什么？



“他丢下了一只假面具！就是刚才我们看到的鬼脸。”索菲激动地断定。




“我认为幽灵跟舞台有点关系，因为他有舞台上用的喷雾器和假面具。”尼克拉斯分析。

他把假面具翻过来。“你瞧！在假面具里印着发亮的黄色闪电和鲜红的箭头。这意味着什么？”

索菲耸耸肩。“我不知道。但我认为，我们进展很顺利。我们有了一些重要的证据，幽灵已把他的一些绝招展示给了我们：喷雾器、嘈杂声、当蜘蛛网的线和这个令人毛骨悚然的假面具，确实确实叫人产生恐惧感。但是这对付不了我们！我们……”索菲没能继续说下去，因为侦探们同时看到了湖面上的灯光信号。信号持续了一会儿，他们才明白是怎么回事。

“好家伙，是莫尔斯信号！我们必须记下来！讨厌，莫尔斯电码我没记住！”尼克拉斯赶快从裤袋里掏出本子和铅笔记下点短线长的闪光信号：



回到小屋里，索菲从她的侦探手册里找到了莫尔斯电码。

那是什么信息？

“5到7的程度特别强，”索菲慢而费力地读着，“也许我们是这样认为的。大概其他客人在1到4的害怕程度就逃走了。”

尼克拉斯笑了：“对，这让巴纳先生感到十分遗憾。明天我们应该仔细观察其他的客人，我们要像大部分客人一样拍很多照片。”

索菲问：“那现在呢？我们是再到外面去还是轮流睡觉？”

“我想再寻找一次脚印，只要刚出现的。”尼克拉斯说。

两人走到外面，没有关门。他们小屋周围用手电筒照着地面。索菲弯着腰。他们俩同时听到了一声霹雳，不一会儿就下起了大雨。

“快进小屋，雨下得好大！”

尼克拉斯喊着，往小屋跑去。

“门关上了，我又打不开它！有人不让我们进去！钥匙放在小屋里了！”

“你发觉了什么？”索菲问，她的头发和衣服湿透了。

“没有下雨。”尼克拉斯回答，“这里的一切都是干的。”

“根本没下雨，”索菲说，“有人用水浇我们。可恶！我现在真想擦干身子，换上干衣服！”

“等一等，窗子还开着。”尼克拉斯把他的视线转向窗子，撑着窗框，轻松地爬进了小屋。“运气还不错！我们不需要在外面睡觉了。还有一个好消息：钥匙在老地方。”

“这么说幽灵的目标并不是我们。”索菲说。

“对！好消息之后就是一个坏消息：幽灵偷走了小屋里的假面具。”

“但是我们因此有了另外一个证据。”索非断定。

索非发现了什么？

C. 汤姆
367-495



“一个带有红色箭头和黄色闪电的硬币！就像假面具上一样的标志！”尼克拉斯叫喊起来。“哪里才有这样的硬币？公园里吗？我们最好问问巴纳先生。”

第二天早上，当他们把昨晚的经历告诉巴纳先生时，他大吃一惊。“那你们肯定整个晚上都在担惊受怕。我好紧张，不知接下来会发生什么事。不对，假日公园里是没有这些硬币的。你们现在有什么打算？”

“我们要寻找脚印，拍下照片。然后我们要看看，谁是深夜里的幽灵。”

“那边那个人是谁？”索菲指着那个黑发男孩子说。

“那男孩是……等等……十

四号小楼安德尔家的，他叫蒂姆，一个相当会吹牛的人。他什么都知道，什么都会，自吹自擂！”

“那好，我们马上来试一下。”索菲说着就去问蒂姆，他不想打乒乓。

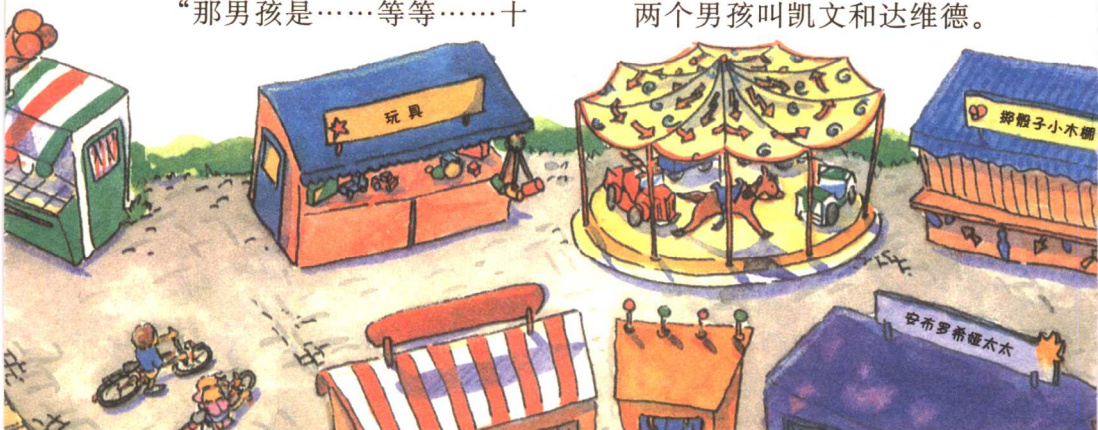
蒂姆仔细打量着她，揣摩着自己能不能赢得了她。随后他点点头：“那你们肯定会一败涂地的。”接着他讲了他在班级里什么体育项目是最棒的。

当两个戴着棒球帽的男孩朝乒乓球桌走来时，侦探们很高兴。“我们可以一起玩吗？”其中一个

问。

“行！”索菲回答。

两个男孩叫凯文和达维德。



他们打起乒乓像专业运动员似的，把蒂姆打得落花流水。眼看着自己实在不是对手，他突然想立刻回他的小屋去。“对你们我们只好认输了。”索菲对凯文和达维德说。

两个男孩咧嘴一笑，然后取笑起来一个胡萝卜颜色头发的姑娘。那姑娘矫揉造作、趾高气扬地从他们身边走过。

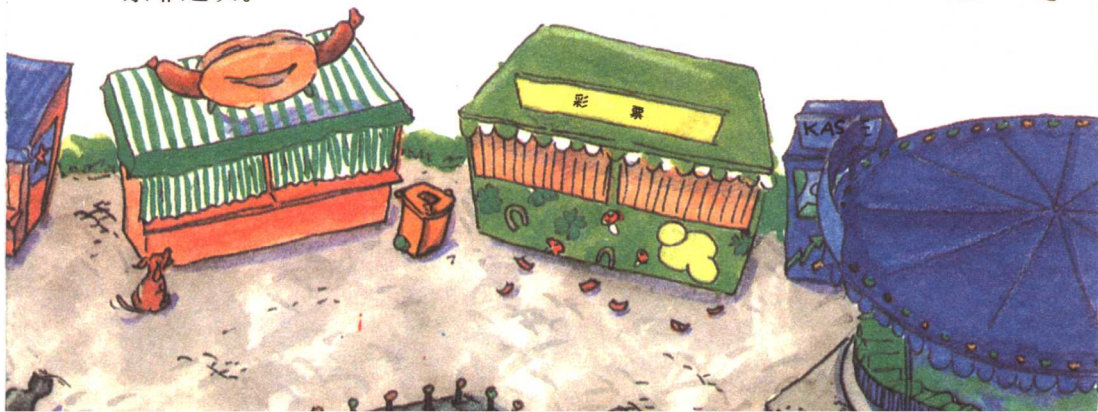
尼克拉斯抓紧机会把这一切都拍了下来。索菲发现这个姑娘走进了一座小屋。她还看到，那两个男孩过了一会儿骑着山地自行车飞驰而去。

“我们现在要知道，蒂姆和姑娘住在哪儿。走吧！我们跟在男孩后面，看看他们要往哪里去！”索菲建议。

因为他们必须先去取自行车，所以两个男孩处于明显领先的优势。他们沿着公路骑，一直来到下一个地点，他们已经是第二次看大转轮了。

“一个集市！巴尔施泰特的一个集市！”男孩子的两道自行车痕一直延伸到用石块铺设的游乐场。“那儿！他们刚走进一个小木棚！”尼克拉斯叫起来。当索菲疑惑地看着他时，他对她说：“这不是旋转木马，没有奖券，没有什么东西可以吃。不过这是一个可以知道未来的小木棚，屋前那个动物也挺不错。”

凯文和达维德进了什么样的小木棚？



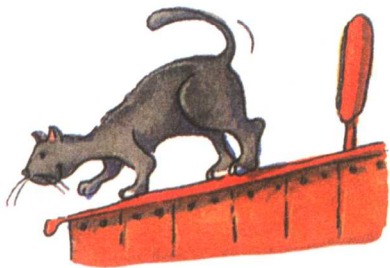
他们原来是进了算命的小木棚！木棚的门上有“安布罗希娅太太”这几个花体字。“他们在那里干什么呢？”索菲感到奇怪。

“也许他们想知道，他们能否成为著名的乒乓运动员或赛车运动员。”



市场上一点儿都不热闹，所有的小木棚和旋转木马都没开放。为了不引人注目，侦探们在

广场上来回溜达，直到小男孩们从小木棚里出来。



“我想到算命的小木棚里去看一下。”索菲小声说。他们避开那两个男孩的视线，朝彩色小木棚跑去。他们很紧张，不知会在哪里发现什么。

然而可惜的是，他们只看到星星，挂在所有窗户前的蓝色窗帘上的黄色星星。

“白费劲，”尼克拉斯嘟哝着，“一点儿缝都不留给我们。我们要不要进去仔细看看？”

索菲拍拍额头。“你带钱了吗？而且我们又一次让凯文和达维德从我们眼皮底下溜走了，真

傻！”她责骂道，“但也许我们在出口旁能找到他们的踪迹，在干的沙滩上可以清晰地辨认山地自行车的轮子印。”

事实上他们在后面的出口处总算遇上了好运气。

索菲和尼克拉斯跟着沙滩路上的自行车轮子印，走过了一个树林和一片田地。他们尝试着记

住路线，万一轮子印辨认不清了，可以找到回来的路：“右，左，左，右，再右，左拐弯，迅速往右。咳！他们究竟为什么要到那儿去呢？”

凯文和达维德骑车去了哪里？

